叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 墨西哥红蝙蝠的新名字(a New Name For The Mexican Red Bat) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥红蝙蝠的新名字(A New Name for the Mexican Red Bat)

[ə; eɪ] [nuː] [neɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['meksɪkən] [red] [bæt]
A **New** **Name** **for** **the** **Mexican** **Red** **Bat**
一个 新的 姓名 为了 这 墨西哥 红色的 蝙蝠

墨西哥红蝙蝠的新名字

[baɪ]
By
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl]
E **.** **RAYMOND** **HALL**
E . 雷蒙德 大厅

E. 雷蒙德·霍尔

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] [faɪv] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - - -
Volume **5** **,** **No** **.** **14** **,** **pp** **.** **223** **-** **226**
体积 5 , 不 . - , pp . - - -

第5卷，第14期，第223-226页

[dɪ'sembər] - , -
December **15** **,** **1951**
十二月 - , -

1951年12月15日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1951
LAWRENCE1951
LAWRENCE1951

劳伦斯 1951

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University **of** **Kansas** **Publications** **,** **Museum** **of** **Natural** **History**
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenərd] ,
Editors **:** **E** **.** **Raymond** **Hall** **,** **Chairman** **,** **A** **.** **Byron** **Leonard** **,**
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['edwərd] [eɪtʃ] . ['teilə] , ['rɑːbərt] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]

Edward	H	.	Taylor	,	Robert	W	.	Wilson
爱德华	H	.	泰勒	,	罗伯特	W	.	威尔逊

爱德华·H·泰勒，罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] [faɪv] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - - -

Volume	5	,	No	.	14	,	pp	.	223	-	226
体积	5	,	不	.	-	,	pp	.	-	-	-

第5卷，第14期，第223-226页

[dɪ'sembər] - , -

December	15	,	1951
十二月	-	,	-

1951年12月15日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ʌv; əv] ['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]

Lawrence	,	Kansas
劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]

PRINTED	BY
打印	经过

印刷者

['fɝːd] [vɔɪlənd] , ['dʒunjɚ] . , [steɪt] ['prɪntər]

FERD	VOILAND	,	JR	.	,	STATE	PRINTER
费尔德	沃兰德	,	JR	.	,	状态	打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195124 - -

TOPEKA	,	KANSAS195124	-	1360
托皮卡	,	KANSAS195124	-	-

堪萨斯州托皮卡 195124-1360

[ə; eɪ] [nuː] [neɪm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['meksɪkən] [red] [bæt]

A	New	Name	for	the	Mexican	Red	Bat
一个	新的	姓名	为了	这	墨西哥	红色的	蝙蝠

墨西哥红蝙蝠的新名字

[baɪ]

By
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl]

E	.	RAYMOND	HALL
E	.	雷蒙德	大厅

E. 雷蒙德·霍尔

[wen] ['dʒɛrɪt] [es] . ['mɪlər] , ['dʒunjɚ] . ,

When	Gerrit	S	.	Miller	,	Jr	.	,
什么时候	格里特	S	.	磨坊主	,	小	.	,

小格里特·S·米勒

['pʌblɪʃt] [hɪz; ɪz] " [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] [ə'merɪkən] [bæts][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] [,vespə'tailiənəid:]
published **his** **"** **Revision** **of** **the** **North** **American** **Bats** **of** **the** **Family** **Vespertilionidae**
已发布 他的 " 修订 的 这 北 美国人 蝙蝠 的 这 家庭 蝙蝠科
" ([en] . ['eɪmɝ] .
" (N . Amer .
" (N . 美国 .

他发表了《北美蝙蝠科蝙蝠修订》（N. Amer.

['fɔ:nə] , - : [wʌn] - - , [θri:][ˌpi:ˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , 13 : 1 - 140 , 3 pls . , 39 figs .
动物群 , - : 1 - - , 3 请 . , - 无花果 .

动物志，13：1-140，3图版，39图。

[ɪn][tekst] , [ɑ:k'toʊbər] - , -) , [ðə; ði] [red] [bæt] , [læs:ʊrɪs] [ˌbɔ:ri'ælɪs] ,
in text , October 16 , 1897) , the red bat , Lasiurus borealis ,
在 文本 , 十月 - , -) , 这 红色的 蝙蝠 , 拉西乌鲁斯 北方 ,

（文本中，1897 年 10 月 16 日），红蝙蝠，Lasiurus borealis，

[wʌz; wəz] [noʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] [hæf][ʌv; əv]['meksɪkoʊ][bʌt; bət][hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ðæt]
was known from the southern half of Mexico but he did not know that
曾是 已知 从 这 南部 一半 的 墨西哥 但 他 做过 不是 知道 那
[ðə; ði] ['hɔ:ri] [bæt] ,
the hoary bat ,
这 苍老 蝙蝠 ,

他只知道墨西哥南部有这种蝙蝠，但他并不知道灰蝙蝠也生活在墨西哥南部。

[læs:ʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] , ['ɔ:lsoʊ] [ə'kɜ:rd] [ðer; ðər] .
Lasiurus cinereus , also occurred there .
拉西乌鲁斯 灰岩 , 还 发生 那里 .

那里也曾出现过灰背鲶（Lasiurus cinereus）。

['ðerfɔ:r] , [ðə; ði] [neɪm] [ə; eɪ] [-] .
Therefore , the name A [talapha] .
所以 , 这 姓名 一个 [-] .

因此，名称为 A[talapha]。

[ˌmɛksɪ'kænə] [soʊ'sjʊr] ([rɪ'vju:] [et][ˌmægə'zɪn][di:][ˌzoʊˌoʊ'lɔ:dʒi:] , - ([sɪr] . [ˌtu:'tu:]) : - , [mɑ:rtʃ] ,
mexicana Saussure (Revue et magasin de zoologie , 13 (ser . 2) : 97 , March ,
墨西哥人 索绪尔 (评论 等 杂志 德 动物学 , - (ser . 2) : - , 行进 ,

墨西哥索绪尔（Revue et magasin de Zoologie，13（系列 2）：97，三月，

-) [ðæt] ['klɪrli] [pə'teind] [tu:; tə][ə; eɪ] [bæt] , ['ɔ:lmoʊst]['sɜ:rt(ə)nli][frʌm; frəm] ['sʌðərn]
1861) that clearly pertained to a lasiurine bat , almost certainly from southern
-) 那 清楚地 相关 到 一个 拉西林 蝙蝠 , 几乎 当然 从 南部
['meksɪkoʊ] ,
Mexico ,
墨西哥 ,

1861 年）显然与一种长尾蝠有关，几乎可以肯定来自墨西哥南部，

[wʌz; wəz] [ə'plaɪd] [baɪ] ['mɪlər] ([ɑ:p] .
was applied by Miller (op. .
曾是 应用 经过 磨坊主 (操作 .

由 Miller（op.）应用。

[sɪt] . : -) [tu:; tə][ðə; ði] [red] [bæt][æz; əz][ə; eɪ] [ˌsʌbspi'sifik] [neɪm] .
cit . : 111) to the red bat as a subspecific name .
引用 . : -) 到 这 红色的 蝙蝠 作为 一个 亚种 姓名 .

引文：111）将红蝙蝠作为亚种名称。

['sʌbsɪkwəntli] , [ðə; ði] ['hɔːri] [bæt] , [læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs] ([boʊ'vwɑː] -) , [wʌz; wəz]
Subsequently , the hoary bat , Lasiurus cinereus cinereus (Beauvois 1796) , was
随后 , 这 苍老 蝙蝠 , 拉西乌鲁斯 灰岩 灰岩 (博瓦 -) , 曾是
[ʃoʊn] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [ɪn] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] .
shown to occur in southern Mexico .
所示 到 发生 在 南部 墨西哥 .

随后，人们发现灰蝙蝠（Lasiurus cinereus cinereus (Beauvois 1796)）分布于墨西哥南部。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [el] . [siː] . [sɪ'nɪriəs] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [ɑːn] [meɪ] [sɪks] ,
For example , an adult male L . c . cinereus was obtained on May 6 ,
为了 例子 , 一个 成人 男性 L . c . 灰岩 曾是 获得 在 可能 6 ,
- ,
1945 ,
- ,

例如，1945年5月6日获得了一只成年雄性灰背蜘蛛（L. c. cinereus）。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɝːt][frʌm; frəm][ðə; ði] [bə'ræŋkə] ['siːkə][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ([siː]
by W . H . Burt from the Barranca Seca in the State of Michoacán (see
经过 W . H . 伯特 从 这 巴兰卡 塞卡 在 这 状态 的 米却肯州 (看
[hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] ,
Hall and Villa ,
大厅 和 别墅 ,

由 WH Burt 撰写，来自米却肯州巴兰卡塞卡（参见 Hall 和 Villa，

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [dɪ'sembər] - , -) .
Hist . , 1 : 445 , December 27 , 1949) .
历史 . , 1 : - , 十二月 - , -) .

历史，1：445，1949 年 12 月 27 日）。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [tuː] , [ɪn'sted] [ʌv; əv]['oʊnli][wʌn] ,
Because two , instead of only one ,
因为 二 , 反而 的 仅有的 一 ,

因为有两个，而不是只有一个，

['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [læsːʊrɪs] [ɑːr; ər] [naʊ] [noʊn] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][pɑːrt][ʌv; əv]['meksɪkoʊ]
species of Lasiurus are now known to occur in the general part of Mexico
物种 的 拉西乌鲁斯 是 现在 已知 到 发生 在 这 一般的 部分 的 墨西哥
['vɪzɪtɪd] [baɪ] [soʊ'sjʊɹ] ,
visited by Saussure ,
到访 经过 索绪尔 ,

现在已知在索绪尔曾到访过的墨西哥大部分地区都分布着 Lasiurus 属的物种。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [siːmd] [dɪˈzaɪərəb(ə)l][tuː; tə][ˌɑːr ˈiː] - [ɪgˈzæmɪn][ðə; ði][ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm]

it	has	seemed	desirable	to	re	-	examine	the	application	of	the	name
它	有	似乎	理想	到	关于	-	检查	这	应用	的	这	姓名

[ə; eɪ] [-] .

A	[	talapha	]	.
一个	[	-	]	.

似乎有必要重新审视 A[talapha] 这个名称的应用。

[ˌmɛksɪˈkænə] [soʊˈsjʊɹ] [wɪtʃ] [ðæt] [ˈnætʃ(ə)rəlɪst] [prəˈpoʊzd] [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪˈskrɪpʃn] [æz; əz]

mexicana	Saussure	which	that	naturalist	proposed	along	with	a	description	as
墨西哥人	索绪尔	哪个	那	博物学家	建议的	沿着	和	一个	描述	作为

['fɑːloʊz] :

follows	:
跟随	:

墨西哥的索绪尔，这位博物学家提出了以下描述：

[lɔːŋ] [teɪl] ; ['femərəl] [pəˈtedʒɪəm][æz; əz][ɪn][ðə; ði] - .

Long	inrolled	tail	;	femoral	patagium	as	in	the	vespertilios	.
长的	已注册	尾巴	;	股骨	翼膜	作为	在	这	-	.

长长的内卷尾巴；与 vespertilios 中一样的股骨 patagium。

[tiːθ] [fɔːr] / [ˌtuːˈtuː] , [wʌn] / [wʌn] , [fɔːr] / [faɪv][ɔːr][faɪv] / [faɪv] .

Teeth	4	/	2	,	1	/	1	,	4	/	5	or	5	/	5	.
牙齿	4	/	2	,	1	/	1	,	4	/	5	或者	5	/	5	.

牙齿 4/2、1/1、4/5 或 5/5。

[ə; eɪ] . [ˌmɛksɪˈkænə]['vælɪdə] .

A	.	mexicana	Valida	.
一个	.	墨西哥人	瓦利达	.

A. mexicana Valida。

['moʊlər] [tiːθ] [fɔːr] / [faɪv] .

Molar	teeth	4	/	5	.
磨牙	牙齿	4	/	5	.

臼齿 4/5。

[hed] [ænd; ənd] [θroʊt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tendənsi] [tɔːrd] ['fʌlvəs] , [maʊθ] [ænd; ənd] [tʃɪn] [dɑːrk] .

Head	and	throat	with	a	tendency	toward	fulvous	,	mouth	and	chin	dark	.
头	和	喉	和	一个	趋势	朝向	黄褐色	,	嘴	和	下巴	黑暗的	.

头部和喉部呈黄褐色，嘴部和下巴呈深色。

[ɪrz] [smɔːl] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] , [blæk] , [ɪkˈstɪriər] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [dɑːrk][ænd; ənd] ['heri] ,

Ears	small	and	rounded	,	black	,	exterior	at	the	base	dark	and	hairy	,
耳朵	小的	和	圆润	,	黑色的	,	外部的	在	这	根据	黑暗的	和	毛茸茸	,

耳朵小而圆，黑色，耳根外侧颜色较深且有毛。

[ɪnˈtɪriər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ænˈtɪriər] ['mɑːrdʒɪn][ænd; ənd][æn; ən] ['eriə] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ['jeloʊ] - ['herd] .

interior	with	the	anterior	margin	and	an	area	in	the	middle	yellow	-	haired	.
内部的	和	这	前部	利润	和	一个	区域	在	这	中间	黄色的	-	头发	.

内部前缘和中间区域有黄色毛发。

[bæk] ['tʃesnʌt] , [əˈbʌv] [[her] ['eɪpɪkli]] ['greɪɪʃ] , [bɪˈloʊ] [[her] ['loʊər] [daʊn]] ['redɪʃ] ,

Back	chestnut	,	above	[	hairs	apically	]	grayish	,	below	[	hairs	lower	down	]	reddish	,
后退	板栗	,	多于	[	头发	顶端	]	灰蒙蒙的	,	以下	[	头发	降低	向下	]	微红	,

['evriwer] ['mɑːrbld] [wɪð; wɪθ] [waɪt] .

everywhere	marbled	with	white	.
到处	大理石纹	和	白色的	.

背部栗色，上部（毛发顶端）灰白色，下部（毛发下方）红褐色，到处有白色斑纹。

['tɪbiˌiː] , [fiːt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['femərəl] [pəˈtedʒɪəm] ['redɪʃ] ['mɑːrbld] [wɪð; wɪθ] [waɪt] .

Tibiae	,	feet	and	the	femoral	patagium	reddish	marbled	with	white	.
胫骨	,	脚	和	这	股骨	翼膜	微红	大理石纹	和	白色的	.

胫骨、足部和股骨翼呈红白色大理石纹。

['ventər] ['dʌski] - [greɪ] , [wɪð; wɪθ] [her] [æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [brest] ['waɪtɪʃ] ,

Venter	**dusky**	**-**	**gray**	**,**	**with**	**hairs**	**at**	**the**	**apex**	**and**	**on**	**the**	**breast**	**whitish**	**,**
腹部	昏暗	-	灰色的	,	和	头发	在	这	顶点	和	在	这	胸部	白色	,

腹部呈暗灰色，头顶和胸部的毛发呈白色，

[ɑːn][ðə; ði]['æbdəmən][wɪð; wɪθ] ['tendənsi] [tɔːrd] ['fʌlvəs] .

on	**the**	**abdomen**	**with**	**tendency**	**toward**	**fulvous**	**.**
在	这	腹部	和	趋势	朝向	黄褐色	.

腹部有黄褐色倾向。

[waɪt] [spɑːt][ɑːn]['hjuːmərəs] .

White	**spot**	**on**	**humerus**	**.**
白色的	点	在	肱骨	.

肱骨上有白点。

[wɪŋz] [blæk] ; [ˌʌndər'niːθ] [ðə; ði][ɑːrm][ænd; ənd][ðə; ði] [suː'pɪriər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋ] ['jeloʊ] -

Wings	**black**	**;**	**underneath**	**the**	**arm**	**and**	**the**	**superior**	**half**	**of**	**the**	**wing**	**yellow**	**-**
翅膀	黑色的	;	下	这	手臂	和	这	优越的	一半	的	这	翼	黄色的	-

['herd] .

haired	**.**
头发	.

翅膀黑色；臂下和翅膀上半部分有黄色毛发。

[ə'bʌv] [[ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd]] [wɪð; wɪθ] [θriː] ['waɪtɪʃ] [spɑːts][ɑːn][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [θʌm]

Above	**[**	**on**	**the**	**upper**	**side**	**]**	**with**	**three**	**whitish**	**spots**	**on**	**the**	**base**	**of**	**the**	**thumb**
多于	[	在	这	上	边	]	和	三	白色	地点	在	这	根据	的	这	拇指

[ænd; ənd] [fɪfθ] ['fɪŋgər]['sɪtʃueɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['æŋg(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['elboʊ] . — ['fɔːrɑːm] [leŋkθ; leŋθ] -

and	**fifth**	**finger**	**situated**	**in**	**the**	**angle**	**of**	**the**	**elbow**	**.**	**—**	**Forearm**	**length**	**53**
和	第五	手指	位于	在	这	角度	的	这	弯头	.	—	前臂	长度	-

[m; ʌm] .

mm	**.**
毫米	.

上侧（上部）拇指和第五指根部肘角处有三个白色斑点。—前臂长度 53 毫米。

[[ə'bʌv] [ɪz][trænz'leɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['lætn] [ə'rɪdʒən(ə)l] .]

[	**Above**	**is**	**translation**	**from**	**the**	**Latin**	**original**	**.**	**]**
[	多于	是	翻译	从	这	拉丁	原来的	.	]

[以上内容译自拉丁原文。]

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] ['redɪli] [siːn] [baɪ] [kəm'pɛrɪŋ] ['spesimənz] [ʌv; əv][el] . [ˌbɔːri'ælɪs][ænd; ənd][el] .

As	**may**	**be**	**readily**	**seen**	**by**	**comparing**	**specimens**	**of**	**L**	**.**	**borealis**	**and**	**L**	**.**
作为	可能	是	容易	已见	经过	比较	标本	的	L	.	北方	和	L	.

[sɪ'nɪriəs] [frʌm; frəm]['meksɪkoʊ] ([ɔːr]['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm]['eni] [pleɪs] [ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] [nɔːrθ] [ʌv; əv]

cinereus	**from**	**Mexico**	**(**	**or**	**also**	**from**	**any**	**place**	**in**	**North**	**America**	**north**	**of**
灰岩	从	墨西哥	(	或者	还	从	任何	地方	在	北	美国	北	的

['meksɪkoʊ]) ,

Mexico	**)**	**,**
墨西哥	)	,

通过比较来自墨西哥（或北美洲墨西哥以北任何地方）的 L. borealis 和 L. cinereus 的标本，可以很容易地看出这一点。

[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [baɪ] [soʊ'sjʊr] [ə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːri] [bæt] ([læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs]) [ænd; ənd]

the	**description**	**by**	**Saussure**	**applies**	**to**	**the**	**hoary**	**bat**	**(**	**Lasiurus**	**cinereus**	**)**	**and**
这	描述	经过	索绪尔	适用	到	这	苍老	蝙蝠	(	拉西乌鲁斯	灰岩	)	和

[nɑːt][tuː; tə][ðə; ði] [red] [bæt] ([læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'ælɪs]) .

not	**to**	**the**	**red**	**bat**	**(**	**Lasiurus**	**borealis**	**)**	**.**
不是	到	这	红色的	蝙蝠	(	拉西乌鲁斯	北方	)	.

索绪尔的描述适用于灰蝙蝠（Lasiurus cinereus），但不适用于红蝙蝠（Lasiurus borealis）。

[ə'kɔːrdɪŋli] , [ðə; ði] [neɪm] [ə; eɪ] [-] .

Accordingly	**,**	**the**	**name**	**A**	**[**	**talapha**	**]**	**.**
因此	,	这	姓名	一个	[	-	]	.

因此，名称为 A[talapha]。

[ˌmɛksɪ'kænə] [soʊ'sjʊɹ] - [fɔːlz] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv] [læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs] ([boʊ'vwɑː]
mexicana **Saussure** **1861** **falls** **as** **a** **synonym** **of** **Lasiurus** **cinereus** **cinereus** **(** **Beauvois**
墨西哥人 索绪尔 - 瀑布 作为 一个 代名词 的 拉西乌鲁斯 灰岩 灰岩 (博瓦
-) ;
1796 **)** **;**
-) ;

mexicana Saussure 1861 成为 Lasiurus cinereus cinereus (Beauvois 1796) 的同义词；

[ɪf] [ðə; ðɪ] ['hɔːri] [bæt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['sʌðərn] [end][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['meksɪkən] ['teɪbl] [lænd][ʃʊd; ʃəd] [pruːv]
if **the** **hoary** **bat** **of** **the** **southern** **end** **of** **the** **Mexican** **table** **land** **should** **prove**
如果 这 苍老 蝙蝠 的 这 南部 结尾 的 这 墨西哥 桌子 土地 应该 证明
[tuː; tə][biː; bi] [ˌsʌbspə'sɪfɪkli] ['sepərəbl] ,
to **be** **subspecifically** **separable** **,**
到 是 亚特异性 可分离 ,

如果墨西哥高原南端的灰蝙蝠被证实是亚种可区分的，

[ðə; ðɪ] [neɪm] [læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] [wʊd] [biː; bi][ə'veɪləb(ə)l][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
the **name** **Lasiurus** **cinereus** **mexicanus** **would** **be** **available** **for** **it** **.**
这 姓名 拉西乌鲁斯 灰岩 墨西哥人 会 是 可用的 为了 它 .

物种名称 Lasiurus cinereus mexicanus 可用。

[ðə; ðɪ]['meksɪkən] [red] [bæt] , [ðʌs] , [ɪz][left] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [neɪm] , [ænd; ənd][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][aɪ][prə'poʊz]
The **Mexican** **red** **bat** **,** **thus** **,** **is** **left** **without** **a** **name** **,** **and** **for** **it** **I** **propose**
这 墨西哥 红色的 蝙蝠 , 因此 , 是 左边 没有 一个 姓名 , 和 为了 它 我 提出

因此，墨西哥红蝙蝠至今仍未命名，对此我提议……

[læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'ælɪs][ɔːr'neɪtəs] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Lasiurus **borealis** **ornatus** **new** **subspecies**
拉西乌鲁斯 北方 装饰 新的 亚种

Lasiurus borealis ornatus 新亚种

[taɪp] . — [skɪn] (- [juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .) , [ænd; ənd] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [skʌl] (- [juː] . [es] .
Type **.** **—** **Skin** **(** **8492** **U** **.** **S** **.** **Nat** **.** **Mus** **.** **)** **,** **and** **corresponding** **skull** **(** **37578** **U** **.** **S** **.**
类型 . — 皮肤 (- U . S . 纳特 . 音乐 .) , 和 相应的 颅骨 (- U . S .
[næt] . [mʌs] .) ,
Nat **.** **Mus** **.** **)** **,**
纳特 . 音乐 .) ,

类型.—皮肤（8492 美国国家博物馆藏品）和相应的头骨（37578 美国国家博物馆藏品），

[seks][nɑːt] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɑːn][ðə; ðɪ]['leɪb(ə)l] ; [pɛnʊɛlə] , [ˌverə'kruːz] ; - ['februeri] - ; [əb'teɪnd] [baɪ][ef]
sex **not** **recorded** **on** **the** **label** **;** **Penuela** **,** **Veracruz** **;** **20** **February** **1866** **;** **obtained** **by** **F**
性别 不是 记录 在 这 标签 ; 佩努埃拉 , 韦拉克鲁斯 ; - 二月 - ; 获得 经过 F
. - .
. **Sumichrast** **.**
. - .

标签上未记录性别；佩努埃拉，韦拉克鲁斯；1866 年 2 月 20 日；由 F. Sumichrast 获得。

[reɪndʒ] . — [ə'prɑːksɪmətli] [ðə; ðɪ] ['sʌðərn] [tuː] - [fɪfθs] [ʌv; əv]['meksɪkoʊ] ; [ɪg'zækt]['limits][ʌv; əv]
Range **.** **—** **Approximately** **the** **southern** **two** **-** **fifths** **of** **Mexico** **;** **exact** **limits** **of**
范围 . — 大约 这 南部 二 - 五分之一 的 墨西哥 ; 精确的 限制 的
[reɪndʒ] [ʌn'noʊn] .
range **unknown** **.**
范围 未知 .

分布范围——大约位于墨西哥南部五分之二的地区；确切的分布范围未知。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [rɪ'zemblz] [læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'ælɪs] - ([eɪtʃ] . ['ælən]) [bʌt; bət] [fiːt] , [ˌɪntər'femərəl]
Diagnosis **.** **—** **Resembles** **Lasiurus** **borealis** **teliotis** **(** **H** **.** **Allen** **)** **but** **feet** **,** **interfemoral**
诊断 . — 类似 拉西乌鲁斯 北方 - (H . 艾伦) 但 脚 , 股间
['membreɪn] , [ænd; ənd]
membrane **,** **and**
膜 , 和

诊断——与北方长吻鳄（Lasiurus borealis teliotis (H. Allen)）相似，但足部、股间膜和

['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv] [wɪŋz] [mʌtʃ] [les] ['heri] .

under	side	of	wings	much	less	hairy	.
在下面	边	的	翅膀	很多	较少的	毛茸茸	.

翅膀下侧的毛发明显较少。

[kəm'pærəsnz] . — [frʌm; frəm] [el] . [biː] . - , [wɪtʃ] [ə'kɜːrz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] ,

Comparisons	.	—	From	L	.	b	.	teliotis	,	which	occurs	to	the	northwest	,
比较	.	—	从	L	.	b	.	-	,	哪个	发生	到	这	西北	,

比较对象——来自西北部的 L. b. teliotis，

[el] . [biː] . [ɔːr'neɪtəs] ['difəz] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'strɪktɪd] [pə'rɪfərəl] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːr] ([siː] ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɝ] .

L	.	b	.	ornatus	differs	in	the	restricted	peripheral	distribution	of	the	fur	(	see	Miller	,	N	.	Amer	.
L	.	b	.	装饰	不同	在	这	受限制的	外围	分配	的	这	毛皮	(	看	磨坊主	,	N	.	美国	.

L. b. ornatus 的区别在于毛皮的分布范围受限（参见 Miller，北美。

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , -) .

Fauna	,	13	:	112	,	October	16	,	1897	)	.
动物群	,	-	:	-	,	十月	-	,	-	)	.

动物志，13：112，1897 年 10 月 16 日）。

[frʌm; frəm] [læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'ælɪs] - (['piːtəz]) , [wɪtʃ] [ə'kɜːrz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['saʊθwərd] ,

From	Lasiurus	borealis	frantzii	(	Peters	)	,	which	occurs	to	the	southward	,
从	拉西乌鲁斯	北方	-	(	彼得斯	)	,	哪个	发生	到	这	向南	,

来自南方的北极拟鳀（Lasiurus borealis frantzii (Peters)），

[el] . [biː] . [ɔːr'neɪtəs] ['difəz] [ɪn] [lɔːŋgər] ['fɔːrɑːm] (- ['vɜːrsəs] -) ; ['ʌpər] [pɑːrts] ['laɪtər] [rʊ'fesnt] [ɔːr] ['tʃesnʌt] ,

longer	forearm	(	41	versus	37	)	;	upper	parts	lighter	rufescent	or	chestnut	,
更长	前臂	(	-	相对	-	)	;	上	部分	打火机	红褐色	或者	板栗	,

L. b. ornatus 的区别在于前臂较长（41 对 37）；上部颜色较浅，呈红褐色或栗色。

[ðə; ði] [bæk] ['biːɪŋ] ['oʊnli] ['laɪtli] [ˌoʊvər'leɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['kʌlər] ; ['ʌndəpɑːt] [wɑːʃt] [wɪð; wɪθ] ['laɪtər] [bʌf] ,

the	back	being	only	lightly	overlaid	with	this	color	;	underparts	washed	with	lighter	buff	,
这	后退	存在	仅有的	轻轻	叠加	和	这	颜色	;	下半身	洗过	和	打火机	增幅	,

背部仅薄薄地涂了一层这种颜色；腹部则用较浅的米黄色涂过。

[ðə; ði] ['beɪsl] [toʊn] ['plʌmbiəs] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['blækɪʃ] ; [skʌl] ['lɑːrdʒər] ([siː] [gəuld,mən] , [p'rɒk] .

the	basal	tone	plumbeous	,	instead	of	blackish	;	skull	larger	(	see	Goldman	,	Proc	.
这	基础	语气	铅	,	反而	的	黑褐色	;	颅骨	更大的	(	看	高盛	,	过程	.

基底色调呈铅灰色，而不是黑色；头骨较大（参见 Goldman，Proc.

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [sep'tembər] [naɪn] , -) .

Washington	,	45	:	148	,	September	9	,	1932	)	.
华盛顿	,	-	:	-	,	九月	9	,	-	)	.

华盛顿，45：148，1932 年 9 月 9 日）。

[trænz'mɪtɪd] [ɑːk'toʊbər] - , - . - - -

Transmitted	**October**	**20**	**,**	**1951**	**.**	**24**	**-**	**1360**
传输	十月	-	,	-	.	-	-	-

1951年10月20日发送。24-1360

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神